Schola Europaea

Office of the Secretary-General

Pedagogical Development Unit

Ref.: 2016-07-D-12-el-4
GREEK VERSION

Syllabus for all L IV Languages

APPROVED BY THE JOINT TEACHING COMMITTEE AT ITS MEETING OF 9 AND 10 FEBRUARY 2017 IN BRUSSELS

Entry into force: On 1 September 2017 for cycle 2 (S4-S5)
On 1 September 2018 for cycle 3 (S6)
On 1 September 2019 for cycle 3 (S7)

1st Baccalaureate session in June 2020

Attainment descriptors:
On 1 September 2018 for S4- S5
On 1 September 2019 for S6
On September 2020 for S7

1st Baccalaureate session in June 2021

ΠΙΝΑΚΑΣ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΩΝ

1. ΓΕΝΙΚΟΙ ΣΚΟΠΟΙ 3
2. ΔΙΔΑΚΤΙΚΕΣ ΑΡΧΕΣ 4
3. ΔΙΔΑΚΤΙΚΟΙ ΣΚΟΠΟΙ 4
4. Περιεχόμενο 5
5. Αξιολόγηση 6
6. Δείκτες επίδοσης της LIV Ελληνικά 7
7. Δομή των γραπτών και προφορικών εξετάσεων του Ευρωπαϊκού Απολυτηρίου, καθώς και κριτήρια επίδοσης 21
8. Παραρτήματα 26
ΥΠΟΔΕΙΓΜΑ ΘΕΜΑΤΩΝ για τις νέες γραπτές εξετάσεις του Ευρωπαϊκού Απολυτηρίου στη LIV 28
ΥΠΟΔΕΙΓΜΑ ΘΕΜΑΤΩΝ για τις νέες προφορικές εξετάσεις του Ευρωπαϊκού Απολυτηρίου στη LIV 36

1. ΓΕΝΙΚΟΙ ΣΚΟΠΟΙ

Ο Δευτεροβάθμιος Κύκλος των Ευρωπαϊκών Σχολείων έχει δύο σκοπούς: να παρέχει την υποχρεωτική εκπαίδευση, που βασίζεται σε διάφορα γνωστικά πεδία (μαθήματα) και β) να ενθαρρύνει την προσωπική ανάπτυξη των μαθητών/μαθητριών σε ένα ευρύτερο πολιτιστικό περιεχόμενο. Η υποχρεωτική εκπαίδευση αναφέρεται στην απόκτηση της γνώσης και της κατανόησης ιδεών και δεξιοτήτων για κάθε γνωστικό αντικείμενο. Η παιδεία στο σχολείο αναπτύσσεται μέσα σε ένα πνευματικό, ηθικό, κοινωνικό και πολιτιστικό πλαίσιο. Περιλαμβάνει, σε ό,τι αφορά τους/τις μαθητές/μαθήτριες, τη γνώση για την κατάλληλη συμπεριφορά τους, ατομική και κοινωνική, όπως επίσης αφενός την κατανόηση του ενδοσχολικού και εξωσχολικού περιβάλλοντος, όπου οι μαθητές/μαθήτριες σπουδάζουν και ζουν και αφετέρου τη διαμόρφωση της προσωπικής τους ταυτότητας.

Αυτοί οι δύο στόχοι, που στην πράξη είναι αδιαχώριστοι, έχουν καλλιεργηθεί στο πλαίσιο μιας ενισχυμένης και σε βάθος γνώσης για τον πλούτο του ευρωπαϊκού πολιτισμού. Η γνώση αυτή, μαζί με την εμπειρία της κοινής ευρωπαϊκής ζωής, οφείλει να οδηγεί τους/τις μαθητές/μαθήτριες να συμπεριφέρονται επιδεικνύοντας βαθύ σεβασμό στις διαφορετικές παραδόσεις που χαρακτηρίζουν κάθε χώρα και περιοχή της Ευρώπης, ενώ παράλληλα τους επιτρέπει να διαμορφώνουν και να διατηρούν την εθνική τους ταυτότητα.

Οι μαθητές/μαθήτριες των Ευρωπαϊκών Σχολείων είναι μελλοντικοί πολίτες της Ευρώπης και του κόσμου. Ως τέτοιοι/τέτοιες, κρίνεται αναγκαίο να διαθέτουν μια ποικιλία ικανοτήτων, ώστε να μπορούν να ανταποκρίνονται στις προκλήσεις ενός ταχέως μεταβαλλόμενου κόσμου. Το 2006 το Συμβούλιο της Ευρώπης και το Ευρωκοινοβούλιο υιοθέτησαν ένα *Ευρωπαϊκό Πλαίσιο για τις Βασικές Δεξιότητες της Δια βίου Μάθησης.* Το ευρωπαϊκό αυτό πλαίσιο ορίζει οκτώ βασικές ικανότητες, οι οποίες απαιτούνται για την προσωπική ολοκλήρωση και ανάπτυξη όλων των ατόμων, για την ενεργό άσκηση της ιδιότητας του πολίτη, για την κοινωνική ένταξη και για την επαγγελματική απασχόλησή τους:

1. επικοινωνία στη μητρική γλώσσα
2. επικοινωνία σε ξένες γλώσσες
3. μαθηματική ικανότητα και βασικές δεξιότητες στην επιστήμη και στην τεχνολογία
4. ψηφιακή δεξιότητα
5. εκμάθηση μεθόδων μάθησης
6. κοινωνικές και πολιτικές δεξιότητες
7. συναίσθηση για πρωτοβουλία κι επιχειρηματικότητα
8. πολιτισμική γνώση κι έκφραση

Η διδακτέα ύλη των μαθημάτων των Ευρωπαϊκών Σχολείων επιδιώκει να αναπτύξουν οι μαθητές/μαθήτριες όλες αυτές τις βασικές δεξιότητες. Τα προγράμματα σπουδών των γλωσσών συμβάλλουν σημαντικά, όχι μόνο στην ανάπτυξη των επικοινωνιακών ικανοτήτων, αλλά επιπλέον στην ανάπτυξη δεξιοτήτων που αφορούν την κοινωνία και την πολιτική, καθώς επίσης και την πολιτιστική ευαισθητοποίηση και έκφραση των μαθητών/μαθητριών.

Η εκμάθηση μιας τέταρτης γλώσσας, *κατά βάση,* είναι προαιρετική για όλους τους/τις μαθητές/μαθήτριες της Δευτεροβάθμιας Εκπαίδευσης από το 4ο έως και το 7ο έτος. Μία στοιχειώδης εκμάθηση παρέχεται στους/στις μαθητές/μαθήτριες του 4ου και του 5ου έτους. Τα μαθήματα στο 6ο και στο 7ο έτος, που οδηγούν στο Ευρωπαϊκό Απολυτήριο, είναι σχεδιασμένα έτσι ώστε να στηρίζονται στη στοιχειώδη εκμάθηση.

Οι μαθησιακοί στόχοι μέχρι το τέλος του 5ου έτους βασίζονται σε δύο έτη συνεχών σπουδών της γλώσσας (τέσσερις περίοδοι ανά εβδομάδα για το 4ο και το 5ο έτος) και οι στόχοι για το Ευρωπαϊκό Απολυτήριο βασίζονται σε τέσσερα έτη συνεχούς φοίτησης (τέσσερις περίοδοι ανά εβδομάδα για το 6ο και το 7ο έτος).

Οι μαθησιακοί στόχοι αξιολογούνται συγκριτικά βάσει των επιπέδων αναφοράς του *Κοινού Ευρωπαϊκού Πλαισίου Αναφοράς για τις Γλώσσες (CEFR) του Συμβουλίου της Ευρώπης*.

Το CEFR, επίσης, ορίζει για ενδιάμεσα επίπεδα, τα οποία προσδιορίζονται ως A1+, A2+ κ.λπ., τα εξής:

Κύκλος	**Επιδιωκόμενο επίπεδο**
2ος κύκλος S 4+5	Επίπεδο A1
3ος κύκλος S 6+7	Επίπεδο A2 +

Για την εκμάθηση και τη διδασκαλία των ξένων γλωσσών στο σύστημα των Ευρωπαϊκών Σχολείων γίνεται αναφορά στις ακόλουθες αντιστοιχίες του CEFR:

Γλώσσα II	C1
Γλώσσα III	B1+
Γλώσσα IV	A2+

2. ΔΙΔΑΚΤΙΚΕΣ ΑΡΧΕΣ

Οι ακόλουθες διδακτικές αρχές στοχεύουν να καθοδηγούν τη διδασκαλία και την εκμάθηση της Τέταρτης Γλώσσας (L4).
-Η επικοινωνιακή γλωσσική ικανότητα είναι ένας συνολικά πρωταρχικός μαθησιακός στόχος.
-Οι δεξιότητες της κατανόησης, ανάγνωσης, προφορικής αλληλεπίδρασης, της παραγωγής προφορικού και γραπτού λόγου, πρέπει να αναπτυχθούν από κοινού, αλλά η βαρύτητά τους εξαρτάται από τον κύκλο σπουδών.
-Η διδασκαλία πρέπει να λαμβάνει υπόψη την πρόοδο των μαθητών/μαθητριών μέσω των διαφόρων φάσεων της γλωσσικής κατάκτησης. Τα λάθη των μαθητών/μαθητριών πρέπει να χρησιμοποιούνται με τρόπο που να συμβάλει εποικοδομητικά στην εξέλιξη της μάθησης.
-Η γλώσσα-στόχος, κατά τη διάρκεια της διδακτικής πράξης, πρέπει να χρησιμοποιείται όσο γίνεται περισσότερο.
-Η διδακτική προσέγγιση πρέπει να αξιοποιεί τις διάφορες γλωσσικές ικανότητες και τις στρατηγικές εκμάθησης που διαθέτουν οι μαθητές/μαθήτριες.
-Η διδακτική πράξη θα πρέπει να λαμβάνει υπόψη διάφορες προσεγγίσεις και ποικίλες μεθόδους
-Η αυτονομία του/της μαθητή/μαθήτριας στη διδακτική πράξη θα πρέπει να ενθαρρύνεται.
-Η χρήση της διαφοροποιημένης διδασκαλίας ως προς τις μεθόδους και τις προσεγγίσεις ενθαρρύνεται, ώστε να καλύπτονται οι ανάγκες των μαθητών/μαθητριών.
-Τα διαφορετικά μαθησιακά στυλ, ο ρυθμός της εκμάθησης, η γνώση κοινωνικών δεξιοτήτων, οι δυνατότητες και οι αδυναμίες των μαθητών/μαθητριών θα πρέπει, επίσης, να λαμβάνονται υπόψη, για καλύτερα αποτελέσματα.
-Η ποικιλία των πηγών εκμάθησης, που συμπεριλαμβάνει την Τεχνολογία της Πληροφορίας και Επικοινωνίας, ενισχύει τους/τις μαθητές/μαθήτριες στην κατάκτηση της γλώσσας-στόχου.
-Η διδασκαλία και η εκμάθηση, μέσα σε αυτό το πλαίσιο, προϋποθέτουν μια σταδιακά δομημένη κατανόηση της γλώσσας ως σύστημα.
-Η διδακτική προσέγγιση της γραμματικής, της μορφολογίας και του λεξιλογίου, απαιτεί να δίνεται έμφαση στη λειτουργική χρήση της γλώσσας.
-Η ανάπτυξη της κοινωνιογλωσσολογικής δεξιότητας των μαθητών/μαθητριών θα πρέπει να περιλαμβάνει μια ενημέρωση για τα επίπεδα ύφους της γλώσσας.

Η ανωτέρω λίστα δεν είναι εξαντλητική ούτε έχει συνταχθεί με αξιολογική σειρά.

3. ΔΙΔΑΚΤΙΚΟΙ ΣΚΟΠΟΙ

Διδακτικοί σκοποί για τον 2ο κύκλο (S4-S5)

Με το τέλος του δεύτερου κύκλου, ο/η μαθητής/μαθήτρια θα πρέπει να μπορεί:

1. να κατανοεί βασικές λέξεις και καθημερινές εκφράσεις που αναφέρονται σε αυτόν/αυτήν, την οικογένειά του/της και το περιβάλλον του/της, όταν οι φυσικοί ομιλητές/ομιλήτριες μιλούν αργά και καθαρά

2. να διαβάζει και να κατανοεί μικρά και απλά κείμενα που περιέχουν γλωσσικό υλικό της καθημερινότητας
3. να αλληλεπιδρά προφορικά με τρόπο απλό, καθώς και να ανταποκρίνεται σε απλές ερωταποκρίσεις σε τομείς πρακτικών αναγκών ή πάνω σε πολύ οικεία θέματα
4. να χρησιμοποιεί απλές φράσεις και προτάσεις, για να περιγράφει πρόσωπα και πράγματα που του/της είναι οικεία
5. να γράφει μικρά, απλά κείμενα για οικεία θέματα και να συμπληρώνει έντυπα
6. να δείχνει ότι κατέχει τη βασική κατανόηση των πολιτισμών της χώρας/κοινότητας της γλώσσας-στόχου
7. να συσχετίζει στοιχεία της υπάρχουσας/κεκτημένης πολιτισμικής του/της αντίληψης με στοιχεία του πολιτισμού των χωρών/κοινοτήτων της γλώσσας-στόχου
8. να προσδιορίζει και να εφαρμόζει βασικές στρατηγικές που χρησιμοποιούνται στην εκμάθηση γλωσσών
9. να εφαρμόζει βασικές δεξιότητες σχετικές με τη μελέτη, καθώς και με τη χρήση των εργαλείων που συμβάλουν στην εκμάθηση της γλώσσας-στόχου

Διδακτικοί σκοποί για τον 3ο κύκλο (S6-S7)

Με το τέλος του τρίτου κύκλου, ο/η μαθητής/μαθήτρια θα πρέπει να μπορεί:
1. να κατανοεί τα κύρια σημεία των μηνυμάτων που σχετίζονται με περιοχές προσωπικής αναφοράς, καθώς και με θέματα γενικού ενδιαφέροντος, αν οι φυσικοί ομιλητές/ομιλήτριες μιλούν καθαρά την επίσημη γλώσσα
2. να διαβάζει και να κατανοεί τα κύρια σημεία απλών λογοτεχνικών και μη λογοτεχνικών κειμένων που σχετίζονται με περιοχές προσωπικής αναφοράς και με θέματα γενικού ενδιαφέροντος, τα οποία είναι γραμμένα στην καθημερινή γλώσσα
3. να αλληλεπιδρά σε απλές και συνηθισμένες καταστάσεις και να συμμετέχει σε συζητήσεις πάνω σε θέματα οικεία, προσωπικού ενδιαφέροντος ή που σχετίζονται με την καθημερινή ζωή
4. να περιγράφει προφορικά και να αφηγείται εμπειρίες και γεγονότα που αναφέρονται σε θέματα οικεία, προσωπικού ενδιαφέροντος ή που σχετίζονται με την καθημερινή ζωή
5. να γράφει μικρά, απλά κείμενα με συνεκτικότητα πάνω σε θέματα οικεία και προσωπικού ενδιαφέροντος
6. να παρουσιάζει την κατανόησή του για τους πολιτισμούς των χωρών/κοινοτήτων της γλώσσας-στόχου
7. να συσχετίζει την αποκτηθείσα πολιτισμική γνώση του/της με αυτήν των χωρών/κοινοτήτων της γλώσσας-στόχου
8. να επιλέγει και να εφαρμόζει αποτελεσματικές στρατηγικές για την εκμάθηση μιας γλώσσας
9. να εφαρμόζει κατάλληλες δεξιότητες και να χρησιμοποιεί κατάλληλα εργαλεία για την εκμάθηση της γλώσσας-στόχου.

4. <u>Περιεχόμενο</u>

Στο τέλος του 2ου κύκλου (S4 – S5)

ο/η μαθητής/μαθήτρια θα πρέπει να:
- κατέχει βασικές γνώσεις προφοράς, τονισμού και ορθογραφίας
- κατέχει βασικές γνώσεις λεξιλογίου και εκφράσεων
- κατέχει βασικές γνώσεις μορφολογίας και βασικών γραμματικών δομών
- γνωρίζει πώς να χρησιμοποιεί λεξικά και άλλες πηγές, συμπεριλαμβανόμενων και των ΤΠΕ
- έχει εξοικειωθεί με τον πολιτισμό των χωρών/κοινοτήτων της γλώσσας-στόχου
- εφαρμόζει στρατηγικές για την εκμάθηση γλωσσών και να συνειδητοποιεί τη δική του/της πρόοδο.

Στο τέλος του 3ου κύκλου (S6 – S7)

Βάσει των γνώσεων και ικανοτήτων που έχει κατακτήσει στον δεύτερο κύκλο,
στο τέλος του 3ου κύκλου

ο/η μαθητής/μαθήτρια θα πρέπει να:

- έχει αποκτήσει επαρκείς γνώσεις προφοράς, τονισμού και ορθογραφίας
- έχει αποκτήσει διευρυμένο επίπεδο λεξιλογίου και εκφράσεων
- έχει αποκτήσει ευρείες γνώσεις μορφολογίας και γραμματικών δομών
- διερευνά με κριτική σκέψη, χρησιμοποιώντας μεγάλο αριθμό πηγών συμπεριλαμβανόμενων και των ΤΠΕ
- γνωρίζει τον πολιτισμό των χωρών/κοινοτήτων της γλώσσας-στόχου με δυνατότητα να προσεγγίζει και κάποια λογοτεχνικά κείμενα
- εφαρμόζει ποικίλες στρατηγικές για την εκμάθηση γλωσσών και να χρησιμοποιεί εργαλεία για την αυτοαξιολόγησή του/της.

5. <u>Αξιολόγηση</u>

2ος Κύκλος (S4 - S5)

Α) Διαμορφωτική αξιολόγηση

Η αξιολόγηση, κατά κύριο λόγο, θα πρέπει να είναι διαμορφωτική. Με αφόρμηση τη διερευνητική αξιολόγηση, τις παρατηρήσεις του διδάσκοντος, τα τεστ και την αυτοαξιολόγηση οι μαθητές/μαθήτριες συνειδητοποιούν την πρόοδο τους στη διάρκεια της μαθησιακής πορείας τους. Για την αξιολόγηση βασικό στοιχείο θα πρέπει να είναι η στοχοθεσία του κύκλου. Χρήσιμα εργαλεία για την αυτοαξιολόγηση είναι οι δείκτες CEFR (*Κοινού Ευρωπαϊκού Πλαισίου Αναφοράς για τις Γλώσσες του Συμβουλίου της Ευρώπης)*, καθώς και το Portfolio των ευρωπαϊκών γλωσσών.

Β) Τελική αξιολόγηση

Στο τέλος του κύκλου, θα πραγματοποιείται στην τάξη μια εξέταση στην κατανόηση προφορικού και γραπτού λόγου, την προφορική αλληλεπίδραση και την παραγωγή προφορικού και γραπτού λόγου.

3ος Κύκλος (S6- S7)

Α) Διαμορφωτική αξιολόγηση

Η αξιολόγηση, κατά κύριο λόγο, θα πρέπει να είναι διαμορφωτική. Με αφόρμηση τη διερευνητική αξιολόγηση, τις παρατηρήσεις του διδάσκοντος, τα τεστ και την αυτοαξιολόγηση, οι μαθητές/μαθήτριες συνειδητοποιούν την πρόοδό τους στη διδακτική πορεία. Για την αξιολόγηση βασικό στοιχείο θα πρέπει να είναι η στοχοθεσία του κύκλου. Χρήσιμα εργαλεία για την αυτοαξιολόγηση είναι οι δείκτες CEFR (*Κοινού Ευρωπαϊκού Πλαισίου Αναφοράς για τις Γλώσσες του Συμβουλίου της Ευρώπης)*, καθώς και το **Portfolio** των ευρωπαϊκών γλωσσών.

Β) Τελική αξιολόγηση

Στο τέλος του κύκλου θα πραγματοποιείται στην τάξη μια γραπτή εξέταση, προκειμένου οι μαθητές/μαθήτριες να αξιολογηθούν στην κατανόηση και παραγωγή γραπτού λόγου ή θα πραγματοποιείται μια προφορική εξέταση, προκειμένου να αξιολογηθούν στην κατανόηση προφορικού λόγου, την αλληλεπίδραση και την παραγωγή προφορικού λόγου.

Κριτήρια αξιολόγησης

Στις τελικές εξετάσεις αξιολογείται ο βαθμός επίτευξης των στόχων που ορίζονται για κάθε κύκλο.
Με τις εξετάσεις αξιολογείται η ικανότητα του/της μαθητή/μαθήτριας να κατανοεί ένα κείμενο στη γλώσσα-στόχο και να κατανοεί τα κύρια σημεία του. Ο/Η μαθητής/μαθήτρια θα πρέπει να κάνει κατάλληλες αναφορές σε σχετικά στοιχεία του πολιτισμού της γλώσσας-στόχου και να χρησιμοποιεί κατάλληλα τη γλώσσα.
Ο διδάσκων θα έχει στη διάθεσή του κλίμακες αξιολόγησης, προκειμένου να επιτυγχάνει συνολική αξιολόγηση.

6. Δείκτες επίδοσης της LIV Ελληνικά

Αριθμη-τική κλίμακα	Λεκτική Κλίμακα	Αλφαβητι-κή κλίμακα	Ικανότητες	Κύκλος 2	Κύκλος 3
				Ο/Η μαθητής/μαθήτρια:	
9-10	**Άριστα**	**Α**	**Κατανόηση προφορικού λόγου**	κατανοεί **άριστα** οικείες λέξεις και καθημερινές εκφράσεις που αφορούν τον/την ίδιο/ίδια, την οικογένειά του/της και το περιβάλλον του/της, εφόσον οι ομιλητές/ομιλήτριες μιλούν αργά και καθαρά.	κατανοεί **άριστα** τα κύρια σημεία μηνυμάτων που σχετίζονται με προσωπικές αναφορές και με θέματα γενικού ενδιαφέροντος, εφόσον η εκφορά λόγου είναι σαφής και στην επίσημη γλώσσα.
			Κατανόηση γραπτού λόγου	διαβάζει και κατανοεί **άριστα** μικρά, απλά κείμενα σε όλα τα θέματα της καθημερινής ζωής.	διαβάζει και κατανοεί **άριστα** τα κύρια σημεία από μικρά λογοτεχνικά και μη λογοτεχνικά κείμενα που σχετίζονται με προσωπικές αναφορές και με θέματα γενικού ενδιαφέροντος που έχουν γραφτεί στην καθομιλουμένη.
			Προφορική αλληλεπίδραση	καταδεικνύει ότι έχει την ικανότητα να αλληλεπιδρά **άριστα** σε μια απλή περίσταση επικοινωνίας και **άριστα** να ρωτά και να απαντά σε απλές ερωτήσεις που αναφέρονται σε ζητήματα πρακτικών αναγκών ή και σε πολύ οικεία θέματα.	καταδεικνύει ότι έχει την ικανότητα να αλληλεπιδρά **άριστα** σε απλές καθημερινές περιστάσεις επικοινωνίας και **άριστα** να συμμετέχει σε συζητήσεις για θέματα οικεία και σχετικά με την καθημερινή ζωή.
			Παραγωγή προφορικού λόγου	καταδεικνύει ότι έχει την ικανότητα να χρησιμοποιεί **άριστα** απλές φράσεις και προτάσεις, για να	καταδεικνύει ότι έχει την ικανότητα να περιγράφει προφορικά και να αφηγείται **άριστα** εμπειρίες και γεγονότα που σχετίζονται με

				περιγράψει οικεία πρόσωπα και πράγματα.	θέματα οικεία, προσωπικού ενδιαφέροντος ή σχετικά με την καθημερινή ζωή.
			Παραγωγή γραπτού λόγου	καταδεικνύει ότι έχει την ικανότητα να γράφει **άριστα** μικρά και απλά κείμενα για οικεία θέματα, καθώς και **άριστα** να συμπληρώνει έντυπα.	καταδεικνύει ότι έχει την ικανότητα να γράφει **άριστα** κείμενα απλά και συνεκτικά για θέματα οικεία ή προσωπικού ενδιαφέροντος.
			Πολιτισμική γνώση/κατανό-ηση	κατανοεί **άριστα** βασικά πολιτισμικά στοιχεία των χωρών/ κοινοτήτων της γλώσσας-στόχου και καταδεικνύει ότι έχει την ικανότητα να συσχετίζει **άριστα** στοιχεία της κεκτημένης πολιτισμικής του/της αντίληψης με τα πολιτισμικά στοιχεία των χωρών/ κοινοτήτων της γλώσσας-στόχου.	κατανοεί **άριστα** πολιτισμικά στοιχεία των χωρών/ κοινοτήτων της γλώσσας-στόχου και καταδεικνύει ότι έχει την ικανότητα να συσχετίζει **άριστα** την κεκτημένη πολιτισμική του/της αντίληψη με τα πολιτισμικά στοιχεία των χωρών/ κοινοτήτων της γλώσσας-στόχου.
			Εκμάθηση γλώσσας	καταδεικνύει ότι έχει την ικανότητα να αναγνωρίζει και εφαρμόζει **άριστα** τις βασικές στρατηγικές εκμάθησης γλωσσών, καθώς και να εφαρμόζει **άριστα** τις βασικές δεξιότητες και να χρησιμοποιεί όλα τα εργαλεία μελέτης για την εκμάθηση της γλώσσας-στόχου.	καταδεικνύει ότι έχει την ικανότητα να επιλέγει και να εφαρμόζει **άριστα** στρατηγικές εκμάθησης γλωσσών, καθώς και **άριστα** να εφαρμόζει δεξιότητες και να χρησιμοποιεί εργαλεία μελέτης για την εκμάθηση της γλώσσας-στόχου.
8-8.9	**Πολύ καλά**	**Β**	**Κατανόηση προφορικού λόγου**	κατανοεί **πολύ καλά** οικείες λέξεις και καθημερινές εκφράσεις που αφορούν τον/την	κατανοεί **πολύ καλά** τα κύρια σημεία μηνυμάτων που σχετίζονται με προσωπικές αναφορές

				ίδιο/ίδια, την οικογένειά του/της και το περιβάλλον του/της, εφόσον οι ομιλητές/ομιλήτριες μιλούν αργά και καθαρά.	και με θέματα γενικού ενδιαφέροντος, εφόσον η εκφορά λόγου είναι σαφής και στην επίσημη γλώσσα.
			Κατανόηση γραπτού λόγου	διαβάζει και κατανοεί **πολύ καλά** μικρά, απλά κείμενα της καθημερινής ζωής.	διαβάζει και κατανοεί **πολύ καλά** τα κύρια σημεία από μικρά λογοτεχνικά και μη λογοτεχνικά κείμενα που σχετίζονται με προσωπικές αναφορές και με θέματα γενικού ενδιαφέροντος που έχουν γραφτεί στην καθομιλουμένη.
			Προφορική αλληλεπίδραση	καταδεικνύει ότι έχει την ικανότητα να αλληλεπιδρά **πολύ καλά** σε μια απλή περίσταση επικοινωνίας και **πολύ καλά** να ρωτά και να απαντά σε απλές ερωτήσεις που αναφέρονται σε ζητήματα πρακτικών αναγκών ή και σε πολύ οικεία θέματα.	καταδεικνύει ότι έχει την ικανότητα να αλληλεπιδρά **πολύ καλά** σε απλές καθημερινές περιστάσεις επικοινωνίας και **πολύ καλά** να συμμετέχει σε συζητήσεις για θέματα οικεία και σχετικά με την καθημερινή ζωή.
			Παραγωγή προφορικού λόγου	καταδεικνύει ότι έχει την ικανότητα να χρησιμοποιεί **πολύ καλά** απλές φράσεις και προτάσεις, για να περιγράψει οικεία πρόσωπα και πράγματα.	καταδεικνύει ότι έχει την ικανότητα να περιγράφει προφορικά και να αφηγείται **πολύ καλά** εμπειρίες και γεγονότα που σχετίζονται με θέματα οικεία, προσωπικού ενδιαφέροντος ή σχετικά με την καθημερινή ζωή.
			Παραγωγή γραπτού λόγου	καταδεικνύει ότι έχει την ικανότητα να γράφει **πολύ καλά** μικρά και απλά	καταδεικνύει ότι έχει την ικανότητα να γράφει **πολύ καλά** κείμενα απλά και συνεκτικά για

				κείμενα για οικεία θέματα, καθώς και να συμπληρώνει έντυπα.	θέματα οικεία ή προσωπικού ενδιαφέροντος.
			Πολιτισμική γνώση/κατανόη-ση	κατανοεί **πολύ καλά** βασικά πολιτισμικά στοιχεία των χωρών/κοινοτήτων της γλώσσας-στόχου και καταδεικνύει ότι έχει την ικανότητα να συσχετίζει **πολύ καλά** στοιχεία της κεκτημένης πολιτισμικής του/της αντίληψης με τα πολιτισμικά στοιχεία των χωρών/κοινοτήτων της γλώσσας-στόχου.	κατανοεί **πολύ καλά** πολιτισμικά στοιχεία των χωρών/κοινοτήτων της γλώσσας-στόχου και καταδεικνύει ότι έχει την ικανότητα να συσχετίζει **πολύ καλά** την κεκτημένη πολιτισμική του/της αντίληψη με τα πολιτισμικά στοιχεία των χωρών/κοινοτήτων της γλώσσας-στόχου.
			Εκμάθηση γλώσσας	καταδεικνύει ότι έχει την ικανότητα να αναγνωρίζει και να εφαρμόζει **πολύ καλά** τις βασικές στρατηγικές εκμάθησης γλωσσών, καθώς και να εφαρμόζει **πολύ καλά** τις βασικές δεξιότητες και τα εργαλεία μελέτης για την εκμάθηση της γλώσσας-στόχου.	καταδεικνύει ότι έχει την ικανότητα να επιλέγει και να εφαρμόζει **πολύ καλά** κατάλληλες στρατηγικές εκμάθησης γλωσσών, καθώς και **πολύ καλά** να εφαρμόζει δεξιότητες και να χρησιμοποιεί εργαλεία μελέτης για την εκμάθηση της γλώσσας-στόχου.
7-7.9	**Καλά**	**C**	**Κατανόηση προφορικού λόγου**	κατανοεί **καλά** οικείες λέξεις και καθημερινές εκφράσεις που αφορούν τον ίδιο, την οικογένειά του/της και το περιβάλλον του/της, εφόσον οι ομιλητές/ομιλήτριες μιλούν αργά και καθαρά.	κατανοεί **καλά** τα κύρια σημεία μηνυμάτων που σχετίζονται με προσωπικές αναφορές και με θέματα γενικού ενδιαφέροντος, εφόσον η εκφορά λόγου είναι σαφής και στην επίσημη γλώσσα.
			Κατανόηση γραπτού λόγου	διαβάζει και κατανοεί **καλά** μικρά, απλά	διαβάζει και κατανοεί **καλά** τα κύρια σημεία

				κείμενα της καθημερινής ζωής.	από μικρά λογοτεχνικά και μη λογοτεχνικά κείμενα που σχετίζονται με προσωπικές αναφορές και με θέματα γενικού ενδιαφέροντος που έχουν γραφτεί στην καθομιλουμένη.
			Προφορική αλληλεπίδραση	αλληλεπιδρά **καλά** σε μια απλή περίσταση επικοινωνίας, καθώς κα και ρωτά και απαντά σε απλές ερωτήσεις που αναφέρονται σε ζητήματα πρακτικών αναγκών ή/και σε πολύ οικεία θέματα.	αλληλεπιδρά **καλά** σε απλές καθημερινές περιστάσεις επικοινωνίας, καθώς και **καλά** συμμετέχει σε συζητήσεις για θέματα οικεία και σχετικά με την καθημερινή ζωή.
			Παραγωγή προφορικού λόγου	καταδεικνύει ότι έχει την ικανότητα να χρησιμοποιεί **καλά** απλές φράσεις και προτάσεις, για να περιγράψει οικεία πρόσωπα και πράγματα.	καταδεικνύει ότι έχει την ικανότητα να περιγράφει προφορικά και να αφηγείται **καλά** εμπειρίες και γεγονότα που σχετίζονται με θέματα οικεία, προσωπικού ενδιαφέροντος ή σχετικά με την καθημερινή ζωή.
			Παραγωγή γραπτού λόγου	καταδεικνύει ότι έχει την ικανότητα να γράφει **καλά** μικρά και απλά κείμενα για οικεία θέματα, καθώς και να συμπληρώνει έντυπα.	καταδεικνύει ότι έχει την ικανότητα να γράφει **καλά** κείμενα απλά και συνεκτικά για θέματα οικεία ή προσωπικού ενδιαφέροντος.

			Πολιτισμική γνώση/κατανόη-ση	κατανοεί **καλά** βασικά πολιτισμικά στοιχεία των χωρών/ κοινοτήτων της γλώσσας-στόχου και καταδεικνύει ότι έχει την ικανότητα να συσχετίζει **καλά** στοιχεία της κεκτημένης πολιτισμικής του/της αντίληψης με τα πολιτισμικά στοιχεία των χωρών/ κοινοτήτων της γλώσσας-στόχου.	κατανοεί **καλά** πολιτισμικά στοιχεία των χωρών/ κοινοτήτων της γλώσσας-στόχου και καταδεικνύει ότι έχει την ικανότητα να συσχετίζει **καλά** την κεκτημένη πολιτισμική του/της αντίληψη με τα πολιτισμικά στοιχεία των χωρών/κοινοτήτων της γλώσσας-στόχου.
			Εκμάθηση γλώσσας	καταδεικνύει ότι έχει την ικανότητα να αναγνωρίζει και να εφαρμόζει **καλά** τις βασικές στρατηγικές εκμάθησης γλωσσών, καθώς και να εφαρμόζει τις βασικές δεξιότητες και τα εργαλεία μελέτης για την εκμάθηση της γλώσσας-στόχου.	καταδεικνύει ότι έχει την ικανότητα να επιλέγει και να εφαρμόζει **καλά** κατάλληλες στρατηγικές εκμάθησης γλωσσών, καθώς και να εφαρμόζει δεξιότητες και να χρησιμοποιεί εργαλεία μελέτης για την εκμάθηση της γλώσσας-στόχου.
6-6.9	**Ικανοποιη-τικά**	**D**	**Κατανόηση προφορικού λόγου**	κατανοεί **ικανοποιητικά** οικείες λέξεις και καθημερινές εκφράσεις που αφορούν τον/την ίδιο/ίδια, την οικογένειά του/της και το περιβάλλον του/της, εφόσον οι ομιλητές/ομιλήτριες μιλούν αργά και καθαρά.	κατανοεί **ικανοποιητικά** τα κύρια σημεία μηνυμάτων που σχετίζονται με προσωπικές αναφορές και με θέματα γενικού ενδιαφέροντος, εφόσον η εκφορά λόγου είναι σαφής και στην επίσημη γλώσσα.
			Κατανόηση γραπτού λόγου	διαβάζει και κατανοεί **ικανοποιητικά** μικρά, απλά κείμενα της καθημερινής ζωής.	διαβάζει και κατανοεί **ικανοποιητικά** τα κύρια σημεία από μικρά λογοτεχνικά και μη λογοτεχνικά κείμενα

					που σχετίζονται με προσωπικές αναφορές και με θέματα γενικού ενδιαφέροντος που έχουν γραφτεί στην καθομιλουμένη.
			Προφορική αλληλεπίδραση	καταδεικνύει ότι έχει την ικανότητα να αλληλεπιδρά **ικανοποιητικά** σε μια απλή περίσταση επικοινωνίας, καθώς και να ρωτά και να απαντά σε απλές ερωτήσεις που αναφέρονται σε ζητήματα πρακτικών αναγκών ή και σε πολύ οικεία θέματα.	καταδεικνύει ότι έχει την ικανότητα να αλληλεπιδρά **ικανοποιητικά** σε απλές καθημερινές περιστάσεις επικοινωνίας, καθώς και **ικανοποιητικά** να συμμετέχει σε συζητήσεις για θέματα οικεία και σχετικά με την καθημερινή ζωή.
			Παραγωγή προφορικού λόγου	καταδεικνύει ότι έχει την ικανότητα να χρησιμοποιεί **ικανοποιητικά** απλές φράσεις και προτάσεις, για να περιγράψει οικεία πρόσωπα και πράγματα.	καταδεικνύει ότι έχει την ικανότητα να περιγράφει προφορικά και να αφηγείται **ικανοποιητικά** εμπειρίες και γεγονότα που σχετίζονται με θέματα οικεία, προσωπικού ενδιαφέροντος ή σχετικά με την καθημερινή ζωή.
			Παραγωγή γραπτού λόγου	καταδεικνύει ότι έχει την ικανότητα **ικανοποιητικά** να γράφει μικρά και απλά κείμενα για οικεία θέματα, καθώς και να συμπληρώνει έντυπα.	καταδεικνύει ότι έχει την ικανότητα να γράφει **ικανοποιητικά** κείμενα απλά και συνεκτικά για θέματα οικεία ή προσωπικού ενδιαφέροντος.
			Πολιτισμική γνώση/κατανόηση	κατανοεί **ικανοποιητικά** βασικά πολιτισμικά στοιχεία των χωρών/κοινοτήτων της γλώσσας-στόχου και καταδεικνύει ότι έχει την ικανότητα να	κατανοεί **ικανοποιητικά** πολιτισμικά στοιχεία των χωρών/κοινοτήτων της γλώσσας-στόχου και καταδεικνύει ότι έχει την ικανότητα να συσχετίζει

				συσχετίζει **ικανοποιητικά** στοιχεία της κεκτημένης πολιτισμικής του/της αντίληψης με τα πολιτισμικά στοιχεία των χωρών/ κοινοτήτων της γλώσσας-στόχου.	**ικανοποιητικά** την κεκτημένη πολιτισμική του/της αντίληψη με τα πολιτισμικά στοιχεία των χωρών/κοινοτήτων της γλώσσας-στόχου.
			Εκμάθηση γλώσσας	καταδεικνύει ότι έχει την ικανότητα να αναγνωρίζει και να εφαρμόζει **ικανοποιητικά** τις βασικές στρατηγικές εκμάθησης γλωσσών, καθώς και να εφαρμόζει τις βασικές δεξιότητες και τα εργαλεία μελέτης για την εκμάθηση της γλώσσας-στόχου.	καταδεικνύει ότι έχει την ικανότητα να επιλέγει και να εφαρμόζει **ικανοποιητικά** κατάλληλες στρατηγικές εκμάθησης γλωσσών, καθώς και να εφαρμόζει δεξιότητες και να χρησιμοποιεί εργαλεία μελέτης για την εκμάθηση της γλώσσας-στόχου.
5-5.9	**Επαρκώς**	**Ε**	**Κατανόηση προφορικού λόγου**	κατανοεί **επαρκώς** οικείες λέξεις και καθημερινές εκφράσεις που αφορούν τον/την ίδιο/ίδια, την οικογένειά του/της και το περιβάλλον του/της, εφόσον οι ομιλητές/ομιλήτριες μιλούν αργά και καθαρά.	κατανοεί **επαρκώς** τα κύρια σημεία μηνυμάτων που σχετίζονται με προσωπικές αναφορές και με θέματα γενικού ενδιαφέροντος, εφόσον η εκφορά λόγου είναι σαφής και στην επίσημη γλώσσα.
			Κατανόηση γραπτού λόγου	διαβάζει και κατανοεί **επαρκώς** μικρά, απλά κείμενα της καθημερινής ζωής	διαβάζει και κατανοεί **επαρκώς** τα κύρια σημεία από μικρά λογοτεχνικά και μη λογοτεχνικά κείμενα που σχετίζονται με προσωπικές αναφορές και με θέματα γενικού ενδιαφέροντος που έχουν γραφτεί στην καθομιλουμένη.

			Προφορική αλληλεπίδραση	αλληλεπιδρά **επαρκώς** σε μια απλή περίσταση επικοινωνίας και καταδεικνύει ότι έχει την ικανότητα **επαρκώς** να ρωτά και να απαντά σε απλές ερωτήσεις που αναφέρονται σε ζητήματα πρακτικών αναγκών ή και σε πολύ οικεία θέματα.	αλληλεπιδρά **επαρκώς** σε απλές καθημερινές περιστάσεις επικοινωνίας και καταδεικνύει ότι έχει την ικανότητα **επαρκώς** να συμμετέχει σε συζητήσεις για θέματα οικεία και σχετικά με την καθημερινή ζωή.
			Παραγωγή προφορικού λόγου	καταδεικνύει ότι έχει την ικανότητα να χρησιμοποιεί **επαρκώς** απλές φράσεις και προτάσεις, για να περιγράψει οικεία πρόσωπα και πράγματα.	καταδεικνύει ότι έχει την ικανότητα προφορικά να περιγράφει και να αφηγείται **επαρκώς** εμπειρίες και γεγονότα που σχετίζονται με θέματα οικεία, προσωπικού ενδιαφέροντος ή σχετικά με την καθημερινή ζωή.
			Παραγωγή γραπτού λόγου	καταδεικνύει ότι έχει την ικανότητα **επαρκώς** να γράφει μικρά και απλά κείμενα για οικεία θέματα, καθώς και να συμπληρώνει έντυπα.	καταδεικνύει ότι έχει την ικανότητα **επαρκώς** να γράφει κείμενα απλά και συνεκτικά για θέματα οικεία ή προσωπικού ενδιαφέροντος.
			Πολιτισμική γνώση/κατανόηση	κατανοεί **επαρκώς** βασικά πολιτισμικά στοιχεία των χωρών/κοινοτήτων της γλώσσας-στόχου και καταδεικνύει ότι έχει την ικανότητα **επαρκώς** να συσχετίζει στοιχεία της κεκτημένης πολιτισμικής του/της αντίληψης με τα πολιτισμικά στοιχεία των χωρών /κοινοτήτων της γλώσσας-στόχου.	κατανοεί **επαρκώς** πολιτισμικά στοιχεία των χωρών/κοινοτήτων της γλώσσας-στόχου και καταδεικνύει ότι έχει την ικανότητα **επαρκώς** να συσχετίζει την κεκτημένη πολιτισμική του/της αντίληψη με τα πολιτισμικά στοιχεία των χωρών/κοινοτήτων της γλώσσας-στόχου.

			Εκμάθηση γλώσσας	καταδεικνύει ότι έχει την ικανότητα να αναγνωρίζει και να εφαρμόζει **επαρκώς** τις βασικές στρατηγικές εκμάθησης γλωσσών, καθώς και **επαρκώς** να χρησιμοποιεί τις βασικές δεξιότητες και τα εργαλεία μελέτης για την εκμάθηση της γλώσσας-στόχου.	καταδεικνύει ότι έχει την ικανότητα να επιλέγει και να εφαρμόζει **επαρκώς** κατάλληλες στρατηγικές εκμάθησης γλωσσών, καθώς και **επαρκώς** να εφαρμόζει δεξιότητες και να χρησιμοποιεί εργαλεία μελέτης για την εκμάθηση της γλώσσας-στόχου.
3-4.9	**Ανεπαρ-κώς**	**F**	**Κατανόηση προφορικού λόγου**	κατανοεί **ανεπαρκώς** οικείες λέξεις και καθημερινές εκφράσεις που αφορούν τον/την ίδιο/ίδια, την οικογένειά του/της και το περιβάλλον του/της, ακόμη και εάν οι ομιλητές/ομιλήτριες μιλούν αργά και καθαρά.	κατανοεί **ανεπαρκώς** τα κύρια σημεία μηνυμάτων που σχετίζονται με προσωπικές αναφορές και με θέματα γενικού ενδιαφέροντος, ακόμη και εάν η εκφορά λόγου είναι σαφής και στην επίσημη γλώσσα.
			Κατανόηση γραπτού λόγου	διαβάζει και κατανοεί **ανεπαρκώς** μικρά, απλά κείμενα της καθημερινής ζωής.	διαβάζει και κατανοεί **ανεπαρκώς** τα κύρια σημεία από μικρά λογοτεχνικά και μη λογοτεχνικά κείμενα που σχετίζονται με προσωπικές αναφορές και με θέματα γενικού ενδιαφέροντος που έχουν γραφτεί στην καθομιλουμένη.
			Προφορική αλληλεπίδραση	αλληλεπιδρά **ανεπαρκώς** σε μια απλή περίσταση επικοινωνίας και **ανεπαρκώς** ρωτά και απαντά σε απλές ερωτήσεις που αναφέρονται σε ζητήματα πρακτικών	αλληλεπιδρά **ανεπαρκώς** σε απλές καθημερινές περιστάσεις επικοινωνίας και **ανεπαρκώς** συμμετέχει σε συζητήσεις για θέματα οικεία και σχετικά με την καθημερινή ζωή.

				αναγκών ή και σε πολύ οικεία θέματα	
			Παραγωγή προφορικού λόγου	χρησιμοποιεί **ανεπαρκώς** απλές φράσεις και προτάσεις, για να περιγράψει οικεία πρόσωπα και πράγματα	περιγράφει προφορικά και αφηγείται **ανεπαρκώς** εμπειρίες και γεγονότα που σχετίζονται με θέματα οικεία, προσωπικού ενδιαφέροντος ή σχετικά με την καθημερινή ζωή.
			Παραγωγή γραπτού λόγου	γράφει **ανεπαρκώς** μικρά και απλά κείμενα για οικεία θέματα, καθώς και συμπληρώνει έντυπα.	γράφει **ανεπαρκώς** κείμενα απλά και συνεκτικά για θέματα οικεία ή προσωπικού ενδιαφέροντος.
			Πολιτισμική γνώση/κατανόη-ση	κατανοεί **ανεπαρκώς** βασικά πολιτισμικά στοιχεία των χωρών/κοινοτήτων της γλώσσας-στόχου και **ανεπαρκώς** συσχετίζει στοιχεία της κεκτημένης πολιτισμικής του/της αντίληψης με τα πολιτισμικά στοιχεία των χωρών/ κοινοτήτων της γλώσσας-στόχου.	κατανοεί **ανεπαρκώς** πολιτισμικά στοιχεία των χωρών/κοινοτήτων της γλώσσας-στόχου και **ανεπαρκώς** συσχετίζει την κεκτημένη πολιτισμική του/της αντίληψη με τα πολιτισμικά στοιχεία των χωρών/κοινοτήτων της γλώσσας-στόχου.
			Εκμάθηση γλώσσας	αναγνωρίζει και εφαρμόζει **ανεπαρκώς** τις βασικές στρατηγικές εκμάθησης γλωσσών, καθώς και **ανεπαρκώς** χρησιμοποιεί τις βασικές δεξιότητες και τα εργαλεία μελέτης για την εκμάθηση της γλώσσας-στόχου.	επιλέγει και εφαρμόζει **ανεπαρκώς** κατάλληλες στρατηγικές εκμάθησης γλωσσών, καθώς και **ανεπαρκώς** εφαρμόζει δεξιότητες και χρησιμοποιεί εργαλεία μελέτης για την εκμάθηση της γλώσσας-στόχου.

0-2.9	**Πολύ ανεπαρκώς**	**FX**	**Κατανόηση προφορικού λόγου**	κατανοεί **πολύ ανεπαρκώς** οικείες λέξεις και καθημερινές εκφράσεις που αφορούν τον/την ίδιο/ίδια, την οικογένειά του/της και το περιβάλλον του/της, ακόμη και εάν οι ομιλητές/ ομιλήτριες μιλούν αργά και καθαρά.	κατανοεί **πολύ ανεπαρκώς** τα κύρια σημεία μηνυμάτων που σχετίζονται με προσωπικές αναφορές και με θέματα γενικού ενδιαφέροντος, ακόμη και εάν η εκφορά λόγου είναι σαφής και στην επίσημη γλώσσα.
			Κατανόηση γραπτού λόγου	διαβάζει και κατανοεί **πολύ ανεπαρκώς** μικρά, απλά κείμενα της καθημερινής ζωής,	διαβάζει και κατανοεί **πολύ ανεπαρκώς** τα κύρια σημεία από μικρά λογοτεχνικά και μη λογοτεχνικά κείμενα που σχετίζονται με προσωπικές αναφορές και με θέματα γενικού ενδιαφέροντος που έχουν γραφεί στην καθομιλουμένη.
			Προφορική αλληλεπίδραση	**πολύ ανεπαρκώς** αλληλεπιδρά σε μια απλή περίσταση επικοινωνίας, καθώς και ρωτά και απαντά σε απλές ερωτήσεις που αναφέρονται σε ζητήματα πρακτικών αναγκών ή/και σε πολύ οικεία θέματα.	**πολύ ανεπαρκώς** αλληλεπιδρά σε απλές καθημερινές περιστάσεις επικοινωνίας, καθώς και συμμετέχει σε συζητήσεις για θέματα οικεία και σχετικά με την καθημερινή ζωή.
			Παραγωγή προφορικού λόγου	χρησιμοποιεί **πολύ ανεπαρκώς** απλές φράσεις και προτάσεις, για να περιγράψει οικεία πρόσωπα και πράγματα	προφορικά περιγράφει και αφηγείται **πολύ ανεπαρκώς** εμπειρίες και γεγονότα που σχετίζονται με θέματα οικεία, προσωπικού ενδιαφέροντος ή σχετικά με την καθημερινή ζωή.

			Παραγωγή γραπτού λόγου	**πολύ ανεπαρκώς** γράφει μικρά και απλά κείμενα για οικεία θέματα, καθώς και συμπληρώνει έντυπα.	**πολύ ανεπαρκώς** γράφει κείμενα απλά και συνεκτικά για θέματα οικεία ή προσωπικού ενδιαφέροντος.
			Πολιτισμική γνώση/κατανόη-ση	κατανοεί **πολύ ανεπαρκώς** βασικά πολιτισμικά στοιχεία των χωρών/ κοινοτήτων της γλώσσας-στόχου και **πολύ ανεπαρκώς** συσχετίζει στοιχεία της κεκτημένης πολιτισμικής του/της αντίληψης με τα πολιτισμικά στοιχεία των χωρών/ κοινοτήτων της γλώσσας-στόχου.	κατανοεί **πολύ ανεπαρκώς** πολιτισμικά στοιχεία των χωρών/κοινοτήτων της γλώσσας-στόχου και **πολύ ανεπαρκώς** συσχετίζει την κεκτημένη πολιτισμική του/της αντίληψη με τα πολιτισμικά στοιχεία των χωρών/κοινοτήτων της γλώσσας-στόχου.
			Εκμάθηση γλώσσας	**πολύ ανεπαρκώς** αναγνωρίζει και εφαρμόζει τις βασικές στρατηγικές εκμάθησης γλωσσών, καθώς και χρησιμοποιεί τις βασικές δεξιότητες και τα εργαλεία μελέτης για την εκμάθηση της γλώσσας-στόχου.	**πολύ ανεπαρκώς** επιλέγει και εφαρμόζει κατάλληλες στρατηγικές εκμάθησης γλωσσών, καθώς και εφαρμόζει δεξιότητες και χρησιμοποιεί εργαλεία μελέτης για την εκμάθηση της γλώσσας-στόχου.

7. Δομή των γραπτών και προφορικών εξετάσεων του Ευρωπαϊκού Απολυτηρίου, καθώς και κριτήρια επίδοσης

Ένα εναρμονισμένο πρόγραμμα σπουδών για όλες τις LIV (τέταρτες) γλώσσες θα ισχύσει για τον 2ο κύκλο του σχολικού έτους 2017-18 και για τον 3ο κύκλο του σχολικού έτους 2018-19. Το πρώτο Ευρωπαϊκό Απολυτήριο στην 4η γλώσσα θα λάβει χώρα τον Ιούνιο του 2020. Κατά συνέπεια, απαιτείται ένα νέο σχήμα εξετάσεων για την 4η γλώσσα.
Το νέο Πρόγραμμα Σπουδών περιγράφει τους μαθησιακούς στόχους που αφορούν τις ικανότητες για την κατανόηση προφορικού λόγου, την κατανόηση γραπτού λόγου, την προφορική παρουσίαση και αλληλεπίδραση, καθώς και την παραγωγή γραπτού λόγου και στηρίζεται στο *Κοινό Ευρωπαϊκό Πλαίσιο Αναφοράς για τις Γλώσσες*. Επιπλέον, αναφέρεται σε στρατηγικές εκμάθησης, σε δεξιότητες μελέτης και σε πολιτισμικές ικανότητες.

1. ΓΡΑΠΤΕΣ ΑΠΟΛΥΤΗΡΙΕΣ ΕΞΕΤΑΣΕΙΣ

Οι τελικές εξετάσεις θα πρέπει να αντανακλούν αυτές τις ικανότητες και να συμπεριλαμβάνουν πολιτισμική γνώση, με τρόπο αντιπροσωπευτικό.

Οι γραπτές εξετάσεις θα αξιολογούν τις ικανότητες του/της μαθητή/μαθήτριας στην κατανόηση και παραγωγή γραπτού λόγου.
Αυτές οι δεξιότητες θα αξιολογούνται, σύμφωνα με την επικοινωνιακή και βασισμένη στις ικανότητες προσέγγιση, στην οποία βασίζεται το Πρόγραμμα Σπουδών (αυθεντικά κείμενα, λειτουργικές και αυθεντικές δραστηριότητες, σύνολο ασκήσεων για το νοηματικό περιεχόμενο).
Οι γραπτές εξετάσεις θα αποτελούνται από δύο μέρη:
1ο μέρος: κατανόηση γραπτού λόγου 60% (30/30%, 40/20%, 20/40%)
2ο μέρος: παραγωγή γραπτού λόγου 40%.

Κατανόηση γραπτού λόγου:
Στο τέλος του 3ου κύκλου ο/η μαθητής/μαθήτρια θα πρέπει να μπορεί *να διαβάζει και να κατανοεί τα κύρια σημεία απλών λογοτεχνικών και μη λογοτεχνικών κειμένων που σχετίζονται με περιοχές προσωπικής αναφοράς και με θέματα γενικού ενδιαφέροντος, τα οποία είναι γραμμένα στην καθημερινή γλώσσα* (βλ. Μαθησιακοί στόχοι για όλες τις γλώσσες, Μαθησιακοί στόχοι).

Μπορεί να χρησιμοποιηθεί μια ποικιλία λόγιων και μη λόγιων κειμένων, όπως:
Άρθρα εφημερίδων και περιοδικών, φυλλάδια, ταξιδιωτικοί οδηγοί, έντυπα, επιστολές, διαφημιστικό υλικό, ποιήματα και τραγούδια, αποσπάσματα από μυθιστορήματα και σύντομες ιστορίες/αφηγήσεις.
Όλα τα κείμενα πρέπει να είναι απλά και κατάλληλα για το επίπεδο Α2+.
Τα κείμενα μπορούν να συμπεριλαμβάνουν εικόνες, σκίτσα/γελοιογραφίες και φωτογραφίες.
Η κατανόηση του γραπτού λόγου αξιολογείται με ερωτήσεις κλειστού τύπου (πολλαπλής επιλογής, σωστό/λάθος κ.λπ.).

Παραγωγή γραπτού λόγου:
Στο τέλος του 3ου κύκλου ο/η μαθητής/μαθήτρια πρέπει να μπορεί *να γράφει απλά και κείμενα με συνεκτικότητα πάνω σε θέματα οικεία και προσωπικού ενδιαφέροντος* (βλ. Πρόγραμμα Σπουδών για όλες τις γλώσσες, Μαθησιακοί στόχοι).

Για να αξιολογηθεί η ικανότητα των μαθητών/μαθητριών στην παραγωγή γραπτού λόγου πρέπει να εκπληρώσουν δύο λειτουργικές δραστηριότητες (προσωπική/ανεπίσημη επιστολή, σημειώματα με μηνύματα, μηνύματα ηλεκτρονικού ταχυδρομείου, ιστολόγια, ημερολόγιο κ.λπ.).

Η αξιολόγηση βασίζεται στα εξής κριτήρια: επίτευξη των δραστηριοτήτων, οργάνωση των ιδεών του κειμένου, πλούτος λεξιλογίου και συντακτικών δομών, ακρίβεια στην επιλογή των λέξεων και τη μορφολογική δομή τους.

Μοντέλο γραπτών εξετάσεων

Χρόνος διάρκειας: 3 ώρες

Μέρος 1ο: **Κατανόηση γραπτού λόγου**	1 μη λογοτεχνικό κείμενο 1 λογοτεχνικό κείμενο συνολικά 500 λέξεων το πολύ (+/- 10%)	συνολικά: 8-12 κλειστού τύπου ερωτήσεις (πολλαπλής επιλογής, σωστό/λάθος κ.λπ.)
Μέρος 2ο: **Παραγωγή γραπτού λόγου**	Ο/Η μαθητής/μαθήτρια επιλέγει 2 (από 3) λειτουργικές δραστηριότητες Παραγωγή κειμένου: συνολικά 400 λέξεις περίπου	Προσωπικά/ανεπίσημα γράμματα, μηνύματα, σημειώματα, ηλεκτρονικά μηνύματα, ιστολόγια, ημερολόγιο κ.λπ.

Μέρος 1ο: κατανόηση γραπτού λόγου 60%
Μέρος 2ο: παραγωγή γραπτού λόγου 40%

2. ΠΡΟΦΟΡΙΚΕΣ ΑΠΟΛΥΤΗΡΙΕΣ ΕΞΕΤΑΣΕΙΣ

Στην 4η γλώσσα οι μαθητές/μαθήτριες μπορούν να επιλέξουν τις γραπτές ή τις προφορικές απολυτήριες εξετάσεις.
Εφόσον οι προφορικές εξετάσεις αποτελούν την εναλλακτική των γραπτών εξετάσεων, θα πρέπει να αξιολογούνται οι ίδιες ικανότητες, όπως στις γραπτές εξετάσεις, εκτός από τις δεξιότητες παραγωγής γραπτού λόγου, οι οποίες αντικαθίστανται από τις δεξιότητες της προφορικής αλληλεπίδρασης και της παρουσίασης.
Στο τέλος του 3ου κύκλου ο/η μαθητής/μαθήτρια θα πρέπει να μπορεί να διαβάζει και να κατανοεί τα κύρια σημεία απλών λογοτεχνικών και μη λογοτεχνικών κειμένων που σχετίζονται με περιοχές προσωπικής αναφοράς και με θέματα γενικού ενδιαφέροντος, τα οποία είναι γραμμένα στην καθημερινή γλώσσα.
Στο τέλος του 3ου κύκλου ο/η μαθητής/μαθήτρια θα πρέπει να μπορεί να αλληλεπιδρά σε απλές και συνηθισμένες καταστάσεις και να συμμετέχει σε συζητήσεις πάνω σε θέματα οικεία, προσωπικού ενδιαφέροντος ή που σχετίζονται με την καθημερινή ζωή.
Στο τέλος του 3ου κύκλου ο/η μαθητής/μαθήτρια πρέπει να μπορεί να περιγράφει προφορικά και να αφηγείται εμπειρίες και γεγονότα που αναφέρονται σε θέματα οικεία, προσωπικού ενδιαφέροντος ή που σχετίζονται με την καθημερινή ζωή.

Κατά την εξέταση, οι μαθητές/μαθήτριες δείχνουν την ικανότητά τους να κατανοούν ένα άγνωστο κείμενο, λογοτεχνικό ή μη λογοτεχνικό, που δεν έχει καμία διευκρινιστική υποσημείωση.
Ο/Η μαθητής/μαθήτρια κάνει μια σύντομη παρουσίαση, χρησιμοποιώντας ένα ερέθισμα που του/της δίνεται και εμπλέκεται σε μια προφορική αλληλοδράση.
Οι ικανότητες του/της μαθητή/μαθήτριας αξιολογούνται βάσει των εξής κριτηρίων:
Περιεχόμενο, επικοινωνιακή ικανότητα, ακρίβεια και ευχέρεια λόγου.

Η προφορική εξέταση θα αποτελείται από δύο μέρη:
Μέρος 1ο: κατανόηση γραπτού λόγου
Μέρος 2ο: παραγωγή προφορικού λόγου και προφορική αλληλεπίδραση/διάδραση.

Υπόδειγμα προφορικής εξέτασης

Ο/Η μαθητής/μαθήτρια μελετά, κατόπιν κλήρωσης, ένα κείμενο και μια εικόνα.
Χρόνος προετοιμασίας: 20 λεπτά.

Μέρος 1ο: Το προς εξέταση κείμενο, που κληρώθηκε από τον/τη μαθητή/μαθήτρια, θα προέρχεται από μια ποικιλία άγνωστων λογοτεχνικών και μη λογοτεχνικών κειμένων για την κατανόηση γραπτού λόγου. Το κείμενο θα συνοδεύεται πάντα από μια γενική ερώτηση, όπως «Ποιες είναι οι κύριες ιδέες του κειμένου;». Ο/Η μαθητής/μαθήτρια διαβάζει το κείμενο και προετοιμάζει την απάντησή του/της στην ερώτηση. Οι εξεταστές/εξετάστριες μπορούν, επίσης, να ρωτήσουν επιπρόσθετες ερωτήσεις πάνω σε σχετικές λεπτομέρειες.
Μέρος 2ο:
α) Παραγωγή προφορικού λόγου: Ο/Η μαθητής/μαθήτρια, κατόπιν κλήρωσης, επιλέγει μια εικόνα σχετική με το θέμα που μελετήθηκε στην τάξη και η οποία θα αποτελέσει αφόρμηση για περαιτέρω διεργασία. Στη συνέχεια, προετοιμάζει μια παρουσίαση 4-5 λεπτών, βασισμένη στην εικόνα και στο θέμα.
β) Προφορική αλληλεπίδραση: Ο/Η μαθητής/μαθήτρια εμπλέκεται σε μια συζήτηση με τους/τις εξεταστές/εξετάστριες, που βασίζεται σε θέματα οικεία, προσωπικού ενδιαφέροντος και σχετικά με την καθημερινή ζωή.

Χρόνος διάρκειας της προφορικής εξέτασης: 20 λεπτά
Μέρος 1ο: περίπου 8 λεπτά
Μέρος 2ο: περίπου 12 λεπτά (ο κάθε εξεταστής από 6 λεπτά περίπου)
Και οι δύο εξεταστές/εξετάστριες συμμετέχουν ενεργά στην εξέταση.

Μέρος 1ο: κατανόηση γραπτού λόγου Μέγεθος κειμένου : 300 λέξεις +/-10%	Η κατανόηση του/της μαθητή/μαθήτριας στο κείμενο αξιολογείται από τους/τις εξεταστές, οι οποίοι θέτουν ερωτήσεις που αφορούν τις κύριες ιδέες και τις σχετικές λεπτομέρειες του. Ο/Η μαθητής/μαθήτρια δεν γνωρίζει εκ των προτέρων τις επιπλέον ερωτήσεις.
Μέρος 2ο: α) παραγωγή προφορικού λόγου και β) προφορική αλληλεπίδραση	α) Οι προφορικές ικανότητες του/της μαθητή/μαθήτριας αξιολογούνται με μια σύντομη παρουσίαση, με αφόρμηση την εικόνα που έχει στη διάθεσή του/της και β) αξιολογείται η ικανότητα του/της μαθητή/μαθήτριας να αλληλεπιδρά σε μια απλή συζήτηση για θέματα οικεία, προσωπικού ενδιαφέροντος ή σχετικά με την καθημερινή ζωή.

Αξιολόγηση των γραπτών εξετάσεων του Ευρωπαϊκού Απολυτηρίου

	Κριτήρια	*Άριστα 60*
Μέρος 1ο **Κατανόηση γραπτού λόγου**	• 60 μονάδες κατανέμονται εξίσου στις ερωτήσεις • Οι ερωτήσεις βαθμολογούνται, σύμφωνα με τον βαθμό δυσκολίας τους	
		Άριστα 40
Μέρος 2ο **Παραγωγή γραπτού λόγου**	**1. Περιεχόμενο** • Ανταπόκριση στην εκπλήρωση των δραστηριοτήτων που ζητούνται • Συνεκτικότητα/ανάπτυξη σκέψεων/ιδεών	1-12
	2. Οργάνωση • Δομή (κατάλληλη για την άσκηση, όπου απαιτείται) • Συνοχή μεταξύ προτάσεων και μεταξύ παραγράφων • Τήρηση συμβάσεων σχετικά με το είδος κειμένου (πλάνο, παραλήπτης, ύφος κ.λπ.)	1-12
	3. Ακρίβεια • Λεξιλόγιο • Ορθογραφία • Γραμματική	1-12
	4. Προσωπικό ύφος-έκφραση • πλούσιο λεξιλόγιο, συντακτικές δομές • άνεση/ευχέρεια στην έκφραση	1-4

Σχόλιο στο 2ο μέρος της παραγωγής γραπτού λόγου:
Θα χρησιμοποιείται αυτή η αξιολόγηση για κάθε μια από τις δύο δραστηριότητες.

Αξιολόγηση προφορικών εξετάσεων του Ευρωπαϊκού Απολυτηρίου

	Κριτήρια	Άριστα 100
Μέρος 1ο **Κατανόηση γραπτού λόγου**	Κατανόηση ενός λογοτεχνικού ή μη κκειμένου (κύριες ιδέες, σχετικές λεπτομέρειες)	40
Μέρος 2ο: **α) Παραγωγή προφορικού λόγου** και **β) Προφορική Αλληλεπίδραση/διάδραση (συμμετοχή σε συζήτηση)**	• ικανότητα να χρησιμοποιήσει ο/η μαθητής/μαθήτρια την εικόνα ως ερέθισμα, για να παρουσιάσει τις ιδέες του πάνω στο θέμα • πλούτος και ακρίβεια στο λεξιλόγιο και στη γραμματική • άνεση/ευχέρεια λόγου* • αποτελεσματικότητα στην επικοινωνία** • πλούτος και ακρίβεια στο λεξιλόγιο και στα γραμματοσυντακτικά φαινόμενα • άνεση/ευχέρεια λόγου*	30 30

**άνεση/ευχέρεια λόγου:* ομιλία με αυθορμητισμό (χωρίς δισταγμούς και κομπιάσματα)
*** αποτελεσματικότητα στην επικοινωνία (βλ. Κοινό Ευρωπαϊκό Πλαίσιο Αναφοράς για τις Γλώσσες (CEFR) του Συμβουλίου της Ευρώπης):* κατάλληλη σε ό,τι αφορά το συγκείμενο και σχετική με το νόημα του κειμένου.

8. Παραρτήματα

α) Σχόλια
β) Υποδείγματα για τις γραπτές και τις προφορικές εξετάσεις

Σχόλια

Τα παρακάτω σχόλια αφορούν κάποια σημεία του Προγράμματος Σπουδών για τα οποία απαιτούνται επιπλέον διευκρινήσεις. Οι παραπομπές από το ΠΣ γράφονται σε πλάγια γραφή.

Α) **Διδακτικές αρχές της Γλώσσας (LIV)**

- *Οι δεξιότητες της κατανόησης, ανάγνωσης, προφορικής αλληλεπίδρασης, της παραγωγής προφορικού και γραπτού λόγου, πρέπει να αναπτυχθούν από κοινού, αλλά η βαρύτητά τους εξαρτάται από τον κύκλο σπουδών*.
  Στον δεύτερο κύκλο, αρχικά δίνεται έμφαση σε δεξιότητες ανταπόκρισης και σταδιακά στον τρίτο κύκλο δίνεται έμφαση στις δεξιότητες παραγωγής λόγου
- *Η διδακτική προσέγγιση πρέπει να αξιοποιεί τις διάφορες γλωσσικές ικανότητες και τις στρατηγικές εκμάθησης που διαθέτουν οι μαθητές/μαθήτριες*.
  Δεδομένου ότι ο/η μαθητής/μαθήτρια μαθαίνει μια τέταρτη γλώσσα, αποτελεί μεγάλο πλεονέκτημα γι΄ αυτόν/αυτήν το ότι διαθέτει προϋπάρχουσες γλωσσικές ικανότητες και στρατηγικής εκμάθησης. Ως εκ τούτου, ο/η μαθητής/μαθήτρια θα πρέπει να ενθαρρύνεται, ώστε να χρησιμοποιεί αυτές τις ικανότητες και στρατηγικές.
- *Η αυτονομία του/της μαθητή/μαθήτριας στη διδακτική πράξη θα πρέπει να ενθαρρύνεται*.
  Η αυτονομία του/της μαθητή/μαθήτριας μπορεί να καλλιεργηθεί εάν «το να μαθαίνει πώς να μαθαίνει» ενταχθεί συνολικά στη γλωσσική διδασκαλία, έτσι ώστε όλο και περισσότερο ο/η μαθητής/μαθήτρια να συνειδητοποιεί τον τρόπο με τον οποίο μπορεί να μαθαίνει.
- *Η χρήση της διαφοροποιημένης διδασκαλίας ως προς τις μεθόδους και τις προσεγγίσεις ενθαρρύνεται, ώστε να καλύπτονται οι ανάγκες των μαθητών/μαθητριών.*
  Η εισαγωγή της διαφοροποιημένης διδασκαλίας, κατά τη διδασκαλία της διδακτέας ύλης, μπορεί να αποτελεί ένα πλαίσιο στο οποίο εντάσσονται όλες οι επιμέρους ανάγκες κάθε μαθητή/μαθήτριας.
  Οι διδακτικοί σκοποί μπορεί να διδάσκονται σε διαφορετικά επίπεδα.
  Οι στρατηγικές διδασκαλίας και εκμάθησης μπορούν να διαφοροποιούνται τόσο ως προς τους στόχους που ορίζονται κάθε φορά και τα υλικά που χρησιμοποιούνται όσο και ως προς τις ικανότητες, τα ενδιαφέροντα, το μαθησιακό προφίλ/ στυλ και τις προτιμήσεις κάθε μαθητή/μαθήτριας.

Β) Διδακτικοί σκοποί

2ος Κύκλος:

2. *να διαβάζει και να κατανοεί μικρά και απλά κείμενα που περιέχουν γλωσσικό υλικό της καθημερινότητας*
Ο/Η μαθητής/μαθήτρια θα πρέπει να είναι ικανός/ικανή να βρίσκει τις υπονοούμενες, πληροφορίες σε απλό υλικό που σχετίζεται με την καθημερινή ζωή, όπως διαφημίσεις, φυλλάδια, μενού χρονοδιαγράμματα κ.λπ.

3ος Κύκλος:

3. *να κατανοεί τα κύρια σημεία των μηνυμάτων που σχετίζονται με περιοχές προσωπικής αναφοράς, καθώς και με θέματα γενικού ενδιαφέροντος, αν οι φυσικοί ομιλητές/ομιλήτριες μιλούν καθαρά την επίσημη γλώσσα*

γ) Αξιολόγηση

1. *Στις τελικές εξετάσεις αξιολογείται ο βαθμός επίτευξης των στόχων που ορίζονται για κάθε κύκλο.*
Οι διδάσκοντες/διδάσκουσες, προκειμένου να αξιολογούν τους/τις μαθητές/μαθήτριές τους θα πρέπει να στηρίζονται στους διδακτικούς στόχους.

2. *Χρήσιμα εργαλεία για την αυτοαξιολόγηση είναι οι δείκτες CEFR (Κοινού Ευρωπαϊκού Πλαισίου Αναφοράς για τις Γλώσσες του Συμβουλίου της Ευρώπης), καθώς και το Portfolio των ευρωπαϊκών γλωσσών.*
Η αυτοαξιολόγηση αποτελεί ένα χρήσιμο εργαλείο για να αυξάνεται το ενδιαφέρον του/της μαθητή/μαθήτριας και να έχει επίγνωση της μαθησιακής του/της πορείας. Βοηθά τον/τη διδασκόμενο/διδασκομένη να αντιλαμβάνεται τα δυνατά και αδύνατα σημεία του/της και να οργανώνει τη μαθησιακή του/της πορεία περισσότερο αποτελεσματικά.
Στο Portfolio των Ευρωπαϊκών γλωσσών και στο Κοινό Ευρωπαϊκό Πλαίσιο Αναφοράς για τις Γλώσσες του Συμβουλίου της Ευρώπης συμπεριλαμβάνονται και κλίμακες αυτοαξιολόγησης ("Can-do-statements"), που αποτελούν ένα, επιπλέον, χρήσιμο εργαλείο για την εκμάθηση μιας γλώσσας από τον/τη διδασκόμενο/διδασκομένη.

δ) Σχόλια για τις οδηγίες αξιολόγησης των γραπτών εξετάσεων του Ευρωπαϊκού Απολυτηρίου

Οι οδηγίες αξιολόγησης αναφέρονται στο Κοινό Ευρωπαϊκό Πλαίσιο Αναφοράς για τις Γλώσσες του Συμβουλίου της Ευρώπης (CEFR, 2001) και χρησιμοποιούνται για την αξιολόγηση των γραπτών εξετάσεων του Ευρωπαϊκού Απολυτηρίου της 4ης γλώσσας για το επίπεδο Α 2+.

Μέρος 1ο: Κατανόηση γραπτού λόγου

Δίνεται βαρύτητα στην κατανομή των μονάδων.
Η ακρίβεια της γλώσσας δεν αξιολογείται.

Μέρος 2ο: Παραγωγή γραπτού λόγου

Οι οδηγίες αξιολόγησης λαμβάνουν υπόψη τέσσερα κριτήρια: περιεχόμενο, οργάνωση/δομή, ακρίβεια και ύφος/στυλ

1. **Περιεχόμενο**
   - ανταπόκριση στην εκπλήρωση των δραστηριοτήτων
     Αυτό το κριτήριο λαμβάνει υπόψη μέχρι ποιο βαθμό ο/η μαθητής/μαθήτρια έχει επιτελέσει και ανταποκριθεί στις απαιτήσεις των δραστηριοτήτων που του/της έχουν ζητηθεί
   - συνεκτικότητα/ανάπτυξη σκέψεων/ιδεών
     Ως «συνοχή» θεωρείται η λογική ανάπτυξη των ιδεών

2. **Οργάνωση**
   Αυτό το κριτήριο λαμβάνει υπόψη
   - τη δομή (**κατάλληλη για τη δραστηριότητα, όπου απαιτείται**)
   - τη συνοχή μεταξύ προτάσεων και μεταξύ παραγράφων
   - τις συμβάσεις σχετικά με το είδος του κειμένου: ακροατήριο στο οποίο απευθύνεται, πλάνο ιδεών

3. **Ακρίβεια**
   Αυτό το κριτήριο αξιολογεί τη σωστή χρήση της γλώσσας (μορφολογία και σύνταξη, λεξιλόγιο και ορθογραφία)

4. **Προσωπικό ύφος/στυλ**
   Αυτό το κριτήριο αξιολογεί
   - τον πλούτο και την ποικιλία του λεξιλογίου και των μορφοσυντακτικών δομών
   - την άνεση/ευχέρεια λόγου στην έκφραση.

Συνιστάται οι προαναφερθείσες κλίμακες αξιολόγησης να χρησιμοποιούνται για την αξιολόγηση όλων των ασκήσεων παραγωγής γραπτού λόγου, ώστε οι μαθητές/μαθήτριες να εξοικειώνονται με τα συγκεκριμένα κριτήρια αξιολόγησης.

ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΑΠΟΛΥΤΗΡΙΟ 2017

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΓΛΩΣΣΑ IV

ΥΠΟΔΕΙΓΜΑ ΘΕΜΑΤΩΝ
για τις νέες γραπτές εξετάσεις του Ευρωπαϊκού Απολυτηρίου στη LIV
(έγγραφο 2016-07-D-12-en-1 "Πρόγραμμα Σπουδών για όλες τις γλώσσες")

Διάρκεια εξέτασης: 3 ώρες (180 λεπτά)

Επιτρεπόμενο Υλικό: –

Παρατηρήσεις: Να απαντήσετε και στα **δύο** μέρη

ΥΠΟΔΕΙΓΜΑ ΓΡΑΠΤΩΝ ΕΞΕΤΑΣΕΩΝ

Μέρος Πρώτο
Κατανόηση γραπτού κειμένου
60 μονάδες
Να διαβάσετε τα παρακάτω κείμενα και να απαντήσετε στις ερωτήσεις

Ερώτηση Α) ΜΗ ΛΟΓΟΤΕΧΝΙΚΟ ΚΕΙΜΕΝΟ (30 μονάδες)

Κεραμεικός, Αθήνα
odysseus.culture.gr/h/3/gh351.jsp?obj_id=2392

Αρχαία Αγορά, Αθήνα
odysseus.culture.gr/h/3/gh351.jsp?obj_id=2485

Ο Βωμός της Μιλήτου
Μουσείο της Περγάμου, Βερολίνο
www.portrait.gov.au

Πλατεία Συντάγματος, Αθήνα

Μουσεία του κόσμου

Ι) Όσο πολύπλευρη είναι η ζωή του ανθρώπου, τόσο πολυάριθμα είναι και τα είδη των μουσείων: μουσεία τέχνης, επιστημών, φυσικής ιστορίας, αρχαιολογικά, ιστορικά, εθνολογικά, λαογραφικά, νομισματικά, πολεμικά, ναυτικά...Ο κατάλογος είναι ατελείωτος! Τα μουσεία δεν στεγάζονται μόνο σε κτήρια που χτίστηκαν ειδικά γι΄ αυτό τον σκοπό. Πολλά μουσεία αρχικά ήταν σπίτια (όπως το Μουσείο Μπενάκη) ή παλάτια (όπως το Ερμιτάζ, το παλάτι του Τσάρου στην Πετρούπολη) ή ακόμα και

παλιά εργοστάσια! Αλλά κι ένας υπαίθριος χώρος, ένα ενυδρείο, ένας βοτανικός ή ζωολογικός κήπος μπορούν να είναι μουσεία,

* Το μεγαλύτερο μουσείο του κόσμου είναι το μουσείο Φυσικής Ιστορίας της Νέας Υόρκης, στις ΗΠΑ. Αποτελείται από διαφορετικά κτίρια, που επικοινωνούν μεταξύ τους εσωτερικά, συνολικής έκτασης 9 στρεμμάτων (9.000 τ.μ.)!

* Το μεγαλύτερο μουσείο της Ευρώπης είναι το Βρετανικό Μουσείο στο Λονδίνο, με συνολική έκταση 7 στρεμμάτων. Το μεγαλύτερο μέρος του μουσείου αυτού είναι αφιερωμένο σε ευρήματα από την Αρχαία Αίγυπτο, την Ελλάδα και τη Ρώμη. Εκεί βρίσκονται και τα περίφημα ελγίνεια μάρμαρα από την Ακρόπολη της Αθήνας.

* Στην Ευρώπη βρίσκονται μερικά από τα σπουδαιότερα μουσεία τέχνης σε ολόκληρο τον κόσμο, που προσελκύουν εκατομμύρια επισκέπτες κάθε χρόνο. Τα Μουσεία του Βατικανού στη Ρώμη, η Πινακοθήκη Ουφίτσι στη Φλωρεντία, το Λούβρο στο Παρίσι, το Μουσείο Πράντο στη Μαδρίτη είναι μερικά από αυτά.

II) Εκθέσεις/ομαδικές εκθέσεις/Free culture/Πρόγραμμα Εκθέσεων 2017 σε Αθήνα και Θεσσαλονίκη

Έκθεση αφίσας «150 Χρόνια Εθνικό Αρχαιολογικό Μουσείο» στο Μετρό του Συντάγματος 34 φοιτητές του Τμήματος Γραφιστικής του ΤΕΙ Αθήνας επικοινωνούν τον εορτασμό του Μουσείου μέσα από μία πιο **φρέσκια** ματιά.

Το Εθνικό Αρχαιολογικό Μουσείο είναι το μεγαλύτερο Μουσείο της Ελλάδας και ένα από τα πιο σημαντικά στον κόσμο. Όλα αυτά τα χρόνια προσφέρει στα εκατομμύρια των επισκεπτών, που έρχονται από όλα τα μέρη της γης, ένα πανόραμα του αρχαίου ελληνικού πολιτισμού από τις αρχές της προϊστορίας έως την ύστερη αρχαιότητα, μέσα από εκθέσεις και πολυποίκιλες επικοινωνιακές και εκπαιδευτικές **δράσεις**.

(311 λέξεις)

Αποσπάσματα από I) περ. Ερευνητές εφ., Η ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΗ, 1999 στο βιβλίο Νεοελληνική Γλώσσα, Α Γυμνασίου, ΟΑΕΔ, Αθήνα, Έκδοση Γ΄, 2008 & II) Σταθμός Μετρό Σύνταγμα – ελcultur, www.elculture.gr/blog/venues/Syntagma-Metro-Station

Ερωτήσεις:

1. Με βάση το κείμενο, να κυκλώσεις τη σωστή απάντηση για κάθε **μία** από τις παρακάτω τρεις ερωτήσεις:

9 μονάδες

i) Πόσα είδη μουσείων υπάρχουν;
α) πάρα πολλά, β) αρκετά, γ) λίγα

ii) Μουσεία μπορεί να είναι:
α) μόνο τα κτήρια που χτίστηκαν για να γίνουν μουσεία, β) κάστρα και παλάτια, γ) πολλών ειδών κτήρια και διάφοροι χώροι

iii) Το Μουσείο Μπενάκη ήταν:
α) σπίτι, β) εργοστάσιο, γ) υπαίθριος χώρος

____/9

2. Πού έγινε η έκθεση αφίσας «150 Χρόνια Εθνικό Αρχαιολογικό Μουσείο»; Με βάση το κείμενο, **δύο** λέξεις είναι σωστές. Να τις βρεις και τις κυκλώσεις.

5 μονάδες

α) στη Θεσσαλονίκη**,** β) στην Αθήνα**,** γ) σε Μουσείο **,** δ) σε σταθμό του Μετρό

____/5

3. Να σημειώσεις ποιες από τις επόμενες προτάσεις είναι Σωστές (Σ) ή Λάθος (Λ) (**2 μονάδες για κάθε ερώτηση**)

10 μονάδες

α) Το μουσείο της Περγάμου βρίσκεται στην Αθήνα.
_____Σ Λ

β) Στην Ευρώπη βρίσκονται τα μεγαλύτερα μουσεία του κόσμου.
_____Σ Λ

γ) Το Μουσείο Φυσικής Ιστορίας στη Ν. Υόρκη είναι ένα μόνο μεγάλο κτήριο
_____Σ Λ

δ) Στις μέρες μας, ο αριθμός των επισκεπτών στα διάφορα μουσεία είναι μικρός.
_____Σ Λ

ε) Το αρχαιολογικό μουσείο της Αθήνας προσφέρει στους επισκέπτες πολλές δράσεις.
_____Σ Λ

____/10

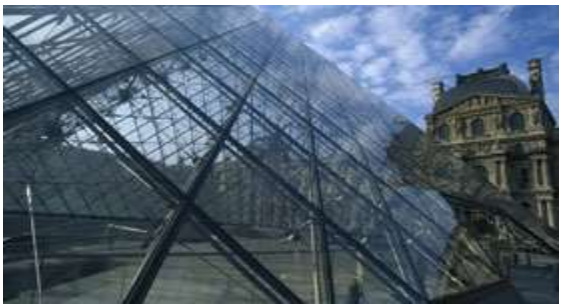
4. Για κάθε μία από τις παρακάτω λέξεις του κειμένου να γράψεις:

6 μονάδες

α) από ένα συνώνυμο: **φρέσκια** *(*σειρά 24), **δράσεις** *(*σειρά 30)

β) από ένα αντώνυμο: <u>το μεγαλύτερο</u> (σειρά 9), <u>μέσα</u> (σειρά 29)

____/6



http://www.louvre.fr/sites/default/files/imagecache/278x175/medias/medias_images/images/louvre-1999-musee-louvre-ieoh.jpg?1359556943

Ερώτηση Β) ΛΟΓΟΤΕΧΝΙΚΟ ΚΕΙΜΕΝΟ (30 μονάδες)

Το Καπλάνι της Βιτρίνας

Λοιπόν, θα σας πω έναν μύθο, είπε ο παππούς κι άρχισε την ιστορία του Δαίδαλου και του Ίκαρου.

...Ο Ίκαρος, με τα φτερά που του έφτιαξε ο πατέρας του, ο Δαίδαλος, άρχισε να πετά σαν πουλί. Μα πέταξε τόσο ψηλά, κοντά στον ήλιο, κι έλιωσε το κερί που μ΄αυτό ήταν κολλημένα τα φτερά του. Έτσι, έπεσε στη θάλασσα και πνίγηκε. Γι΄ αυτό το πέλαγος, όπου έπεσε λέγεται Ικάριον...

Μέσα στο Ικάριον πέλαγος είναι το νησί μας. Τι μικρό που φαίνεται πάνω στην υδρόγειο: Σαν μια μικρή τελεία. Πέρα, τ΄ άλλα νησιά, κι ύστερα ολόκληρη η Ελλάδα κι οι άλλες χώρες – απέραντες.

Τι όμορφα που θα΄ναι να βάζεις δυο φτερά στην πλάτη σου και να πετάς! Να' ναι, ας πούμε μια βαρετή Κυριακή κι εσύ να λες: Δε βάζω τα φτερά μου, να πεταχτώ, μια στιγμή, στην Ιαπωνία ή στην Κίνα ή στην Αφρική, να δω αν τα Γιαπωνεζάκια, τα Κινεζάκια και τα Αραπάκια περνούν κι αυτά βαρετές Κυριακές:

(157 λέξεις)

Άλκη Ζέη, Απόσπασμα από το μυθιστόρημα, *Το καπλάνι της βιτρίνας,* Μεταίχμιο, Αθήνα, 2011

Δαίδαλος και Ίκαρος. Ρελιέφ στην Villa Albani στη Ρώμη

Απάντησε, **με βάση το λογοτεχνικό κείμενο,** στις παρακάτω ερωτήσεις.

1. Τι έκανε ο Δαίδαλος; Να σημειώσεις με ένα √ τις πέντε (5) σωστές απαντήσεις.

5 μονάδες

α) συνάντησε παλιούς φίλους
β) πνίγηκε στη θάλασσα
γ) πέταξε σαν πουλί

δ) πέταξε μαζί με τον Δαίδαλο
ε) φόρεσε τα φτερά που του έφτιαξε ο Δαίδαλος
ζ) ο Δαίδαλος ήταν ο πατέρας του Ίκαρου
η) έδωσε το όνομά του σε μια θάλασσα

____/5

2. Να ξαναγράψεις τις προτάσεις στον άλλο αριθμό (ενικό ή πληθυντικό).

10 μονάδες

Τι όμορφα που θα είναι να βάζεις δύο φτερά στην πλάτη σου και να πετάς!.

.....

.....

____/10

3. α) Διάβασε τις παρακάτω προτάσεις:

Μέσα στο Ικάριον πέλαγος είναι το νησί μας. Τι μικρό που φαίνεται πάνω στην **υδρόγειο**: Σαν μια μικρή τελεία. **Πέρα**, τ΄ άλλα νησιά, κι **ύστερα** ολόκληρη η Ελλάδα κι οι άλλες χώρες–**απέραντες**.

β) Στις προτάσεις που διάβασες παραπάνω για κάθε λέξη γραμμένη με **έντονο** χρώμα υπάρχει πιο κάτω κενό (.....). Να διαλέξεις τη σωστή από τις λέξεις στην παρένθεση και να συμπληρώσεις τα κενά. Προσοχή! Υπάρχουν δύο λέξεις που δεν χρειάζεσαι.
(i) τεράστιες, ii) λίγο, iii) γη, iv) μακριά, v) μετά, vi) μεγάλο)

10 μονάδες

Μέσα στο Ικάριον πέλαγος είναι το νησί μας. Τι μικρό που φαίνεται πάνω στη (στην) (.....): Σαν Μια μικρή τελεία. (.....), τ΄ άλλα νησιά, κι (και) (.....) ολόκληρη η Ελλάδα κι οι άλλες χώρες- (.....).

____/10

4. Για το κείμενο που διάβασες, να διαλέξεις έναν από τους παρακάτω τίτλους:

5 μονάδες

α) Μια μέρα σε ένα νησί.

β) Ένας πολύ γνωστός μύθος.

γ) Οι δύσκολες σχέσεις με τους γονείς.

____/5

Μέρος Δεύτερο
Παραγωγή γραπτού λόγου
(40 μονάδες)

Να επιλέξεις και να αναπτύξεις <u>δύο</u> από τα τρία παρακάτω θέματα.

Να γράψεις καθαρά ποια θέματα αναπτύσσεις και να σημειώσεις στο τέλος τον αριθμό των λέξεων που έγραψες

Α.

Χρησιμοποίησε τις παρακάτω ερωτήσεις, για να γράψεις σε ένα κείμενο 200 περίπου λέξεων τι μπορούν να προσφέρουν τα μουσεία στους νέους σήμερα. Το κείμενο θα δημοσιευθεί σε ένα νεανικό περιοδικό.

- Σίγουρα έχεις επισκεφτεί κάποιο μουσείο, με τους γονείς ή με το σχολείο σου. Τι σου έκανε μεγαλύτερη εντύπωση και γιατί;
- Οι νέες τεχνολογίες βοηθούν τους νέους σήμερα να επισκεφτούν εικονικά τα μουσεία;
- Στο εστιατόριο του μουσείου της Ακρόπολης διοργανώθηκαν βραδιές τζαζ. Τι άλλο προτείνεις, για να γεμίσουν τα μουσεία από νέους ανθρώπους;

www.theacropolismuseum.gr

Ή

Β.

Χρησιμοποίησε τις παρακάτω ερωτήσεις, για να γράψεις στους φίλους σου που ζουν στις Βρυξέλλες ή και σε άλλη πόλη της Ευρώπης και να τους περιγράψεις τις εντυπώσεις σου από την επίσκεψή σου στην Ελλάδα (200 περίπου λέξεις).

- Πότε ακριβώς πήγες στην Ελλάδα και τι έκανες εκεί καθημερινά;
- Τι σου άρεσε περισσότερο από το μέρος που επισκέφτηκες και γιατί;
- Έχεις φίλους και συγγενείς στην Ελλάδα και πώς επικοινωνείς μαζί τους;

dolphinsforkids.blogspot.gr/p/blog-page_27.html

Ή

Γ. Διαβάζεις στο λογοτεχνικό κείμενο *Το Καπλάνι της βιτρίνας* ότι οι νέοι/νέες της ιστορίας περνούσαν πολλές ώρες με έναν μεγάλο άνθρωπο, τον παππού τους. Εσύ πώς περνάς τον ελεύθερο χρόνο σου; Με βάση τις παρακάτω ερωτήσεις, να γράψεις ένα κείμενο 200 περίπου λέξεων που θα δημοσιευθεί στην Ιστοσελίδα του σχολείου σου.

– Πόσο συχνά διαβάζεις ένα βιβλίο; Θεωρείς τα βιβλία φίλους σου;
– Είναι καλό ή κακό να μένεις για λίγο μόνος;
– Με ποιους συζητάς ένα πρόβλημά σου;

www.theacropolismuseum.gr

www.moec.gov.cy

ΥΠΟΔΕΙΓΜΑ ΘΕΜΑΤΩΝ για τις νέες προφορικές εξετάσεις του Ευρωπαϊκού Απολυτηρίου στη LIV

Α ΜΕΡΟΣ

ΠΡΟΦΟΡΙΚΗ ΕΞΕΤΑΣΗ: Παράδειγμα λογοτεχνικού κειμένου

Την επόμενη ημέρα ο Άλκης ξαναπάει στο σπίτι της Αφροδίτης. Ακολουθώντας τις οδηγίες της Αριάδνης, φτάνει ως το δωμάτιό της. Είναι ένας χώρος πολύ τακτοποιημένος, γεμάτος βιβλία. Σε μια βιβλιοθήκη υπάρχουν κάποια κύπελλα από αγώνες. Η Αριάδνη είναι καθισμένη μπροστά σ΄ έναν υπολογιστή. Δε σηκώνεται όταν μπαίνει ο Άλκης. Είναι μια πολύ όμορφη κοπέλα, πιο όμορφη κι απ΄ την Αφροδίτη. Το στυλ της όμως είναι εντελώς διαφορετικό. Είναι ντυμένη απλά και μοιάζει σαν ένα κανονικό κορίτσι της ηλικίας της. Το βλέμμα της εκπέμπει εξυπνάδα και καλοσύνη.

«Γεια σου, Άλκη», λέει η Αριάδνη.

«Γεια σου, τελικά υπάρχεις...» λέει ο Άλκης.

«Φυσικά και υπάρχω, τι νόμιζες ότι ήμουν φάντασμα;»

«΄Ενα φάντασμα που διαβάζει πολύ», λεει ο Άλκης και δείχνει τα βιβλία.

«Ναι, εγώ με τα βιβλία μεγάλωσα. Αυτή είναι η οικογένειά μου».

«Μα τότε γιατί μένεις εδώ; Ορφανή είσαι; Αφού...».

«’Οχι, τους γονείς μου και την αδελφή μου τους γνώρισες». Λέει η Αριάδνη, «Απλώς εγώ είμαι εντελώς διαφορετική από αυτούς».

[...]Ο Άλκης παίρνει μια βαθιά ανάσα. Η ώρα ήρθε: Ή τώρα ή ποτέ: «Εντάξει , θα το κάνω: Φεύγω αμέσως: Δε θα με συνοδεύσεις ως την πόρτα;»

«Δεν γίνεται» λέει διστακτικά η Αριάδνη.

«Γιατί;» ρωτά ξαφνιασμένος ο Άλκης.

«Επειδή δεν μπορώ να περπατήσω...» απαντάει το κορίτσι και στρίβοντας με τα χέρια την καρέκλα, έρχεται στη μέση του δωματίου.

Το μεγάλο της μυστικό αποκαλύπτεται. Η Αριάδνη είναι καθηλωμένη σε ένα καροτσάκι. Είναι παιδί με ειδικές ανάγκες. Δηλαδή παιδί με ειδικές δυνατότητες.

Γι΄ αυτό δεν ήθελε να με συναντήσει έξω η καημένη, σκέφτεται ο Άλκης.

«Λυπάμαι...» λέει.

Η Αριάδνη σηκώνει το κεφάλι και λέει περήφανα: «Μη λυπάσαι. Ζω μια πολύ όμορφη ζωή. Ο Λουκάς με έχει βοηθήσει με τις συμβουλές του. Μπορώ να κάνω τα πάντα. «Δες εκεί» και δείχνει τα κύπελλα. Όλα αυτά εγώ τα έχω κερδίσει. Στο μπάσκετ».

(296 λέξεις)

Αλέξης Σταμάτης, *Ο Άλκης και ο λαβύρινθος*, Εκδόσεις Καστανιώτη, Για την παρούσα έκδοση, Αθήνα, 2015, Εκδόσεις Έθνος, σς. 63-64, 68 και 70.

– Ποιες είναι οι κύριες ιδέες αυτού του κειμένου;

Επιπλέον πιθανές ερωτήσεις (άγνωστες στον/στη μαθητή/μαθήτρια)

1. Ποιο ήταν το μυστικό της Αριάδνης;
2. Τι εκτιμάς περισσότερο σε έναν άνθρωπο; Την εξωτερική του εμφάνιση, τον καλό του χαρακτήρα, το χιούμορ του ή κάτι άλλο; Γιατί;
3. Τι μπορεί να σου διδάξει ένα παιδί, όπως η Αριάδνη;

ΠΡΟΦΟΡΙΚΗ ΕΞΕΤΑΣΗ: Παράδειγμα μη λογοτεχνικού κειμένου

Τα φρούτα και τα λαχανικά μας κάνουν πιο.... χαρούμενους

Άλλη μια έρευνα έρχεται να αποδείξει τα οφέλη από την κατανάλωση φρούτων και λαχανικών. Ερευνητές στην Αυστραλία βρήκαν κάτι πολύ ενδιαφέρον όσον αφορά τα φρούτα και τα λαχανικά: η κατανάλωσή τους μπορεί να μας κάνει πιο ευτυχισμένους.

Η έρευνα αυτή μελέτησε 12.000 ανθρώπους για δύο χρόνια. Συγκεκριμένα, όσοι άλλαξαν μοντέλο διατροφής από μηδενική ή ελάχιστη κατανάλωση φρούτων και λαχανικών σε 5 μερίδες την ημέρα, παρουσίασαν φανερή αύξηση στην ικανοποίηση από τη ζωή τους, παρόμοια με αυτή που βρίσκει ένας άνεργος, όταν βρίσκει δουλειά.

Οι ερευνητές ρώτησαν αυτούς που συμμετείχαν στην έρευνα πόσα φρούτα και λαχανικά κατανάλωναν και κατά πόσο ήταν ευχαριστημένοι από τη ζωή τους, σε κλίμακα από 0 έως 10. Έπειτα, παρακολούθησαν τη διατροφή τους, αν αύξησαν τα φρούτα και τα λαχανικά κατά τη διάρκεια της μελέτης, καθώς και τα επίπεδα ικανοποίησής τους από τη ζωή τους. Τα αποτελέσματα έδειξαν ότι όσοι ξεκίνησαν να καταναλώνουν περισσότερα φρούτα και λαχανικά την ημέρα, αύξησαν και τα επίπεδα ικανοποίησης από τη ζωή τους μέχρι το τέλος της μελέτης.

Προηγούμενες μελέτες έχουν δείξει ότι τα καροτενοειδή που βρίσκονται σε κάποια φρούτα και λαχανικά συνδέονται με υψηλότερα επίπεδα αισιοδοξίας, ενώ και η αύξηση της βιταμίνης Β12 ρυθμίζει τη διάθεση.

Βάλτε λοιπόν 5 μερίδες φρούτων και λαχανικών καθημερινά στη διατροφή σας και θα δείτε πως θα χαμογελάτε περισσότερο!

(273 λέξεις)

(Άρθρο, διασκευή για τις ανάγκες της εξέτασης), www.cklickatlife.gr/your-life/story/85602

– Ποιες είναι οι κύριες ιδέες αυτού του κειμένου;

Επιπλέον πιθανές ερωτήσεις (άγνωστες στον/στη μαθητή/μαθήτρια)
1. Εσύ προσέχεις τι τρως και τι πίνεις;
2. Εσείς οι νέοι τρώτε συχνά φρούτα και λαχανικά;

Β ΜΕΡΟΣ

ΠΡΟΦΟΡΙΚΗ ΕΞΕΤΑΣΗ: Παράδειγμα για περιγραφή εικόνας

Εικόνα: Τα «φυτά» του Μουσείου Ακρόπολης

-Μπορείς να περιγράψεις την εικόνα, παρακαλώ; Τι σου κάνει μεγάλη εντύπωση;

Επιπλέον πιθανές ερωτήσεις (άγνωστες στον/στη μαθητή/μαθήτρια):

1. Γιατί οι άνθρωποι αγαπούν τα φυτά και τα λουλούδια από την αρχαιότητα μέχρι σήμερα;
2. Στον ελεύθερο χρόνο σου πηγαίνεις σε πάρκα;